

NEO TOOLS



99-086

Instrukcja oryginalna (obsługi)

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY UWAGNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

BEZPIECZEŃSTWO

OSTRZEŻENIE! Ten sprzęt może być używany przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub zostały poinstruowane, jak bezpiecznie korzystać z urządzenia oraz rozumieją zagrożenia, które wynikają z takiego użytkowania. Dzieci nie mogą bawić się sprzętem. Bez nadzoru dzieci nie mogą czyścić sprzętu i wykonywać prac konserwacyjnych na poziomie użytkownika.

- Akumulatory Ni-MH mogą wyciec, zapalić się lub wybuchnąć, jeśli zostaną nagrzane do wysokich temperatur lub zwarte. Nie należy ich przechowywać w samochodzie podczas upalnych i słonecznych dni. Nie należy otwierać akumulatora. Akumulatory Ni-MH zawierają elektroniczne urządzenia zabezpieczające, które jeśli zostaną uszkodzone, mogą spowodować, że akumulator zapali się lub wybuchnie.
- W warunkach ekstremalnych może wystąpić wyciek płynu z akumulatora. Wydostająca się z akumulatora ciecz może spowodować podrażnienia lub oparzenia. Jeśli zostanie stwierdzony wyciek, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:
 - ostrożnie wytrzeć płyn kawałkiem tkaniny. Unikać kontaktu płynu ze skórą lub oczami.
 - jeśli dojdzie do kontaktu płynu ze skórą, odpowiednie miejsce na ciele należy przemyć natychmiast obfłą ilością czystej wody, ewentualnie zneutralizować płyn za pomocą łagodnego kwasu, takiego jak sok cytrynowy lub ocet.
 - jeśli płyn dostanie się do oczu, to należy je natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody, przez co najmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza.
- Akumulatora nie wolno wystawiać na działanie wilgoci i wody.
- Akumulatora nie wolno wystawiać na działanie ognia i wysokiej temperatury.
- Nie wolno naprawiać uszkodzonych akumulatorów. Naprawa dopuszczalna tylko u producenta i w autoryzowanym serwisie.
- Zużyty akumulator należy oddać do punktu zajmującego się utylizacją tego typu odpadów.

DANE TECHNICZNE

99-086	
Panel słoneczny	2V 100mA 0.2W
Akumulator	1 x Ni-MH AA 1.2V 700mAh

Materiał	Aluminium + PC
Strumień światła	20 lumenów
Wymiary	105 x 95 x 23 mm
Masa	350 g
Temperatura pracy	-35 – 75°
Zasięg widoczności	Ponad 800 m
Czas ładowania	6 – 8 godzin
Czas pracy	Do 8 godzin
Maksymalne obciążenie	30 t
Klasa wodoodporności	IP65

INSTALACJA

Instalacja przy pomocy kleju epoksydowego (zalecana)

- Upewnij się, że lampa jest włączona i ładuje się prawidłowo.
- Określ miejsce instalacji.
- Oczyszcz drogę z gruzu.
- Oczyszcz spód lampy i przyklej do drogi klejem epoksydowym.
- Odczekaj 8 godzin, aż klej wyschnie.

Instalacja przy pomocy wkrętów

- Oczyszcz drogę z zanieczyszczeń.
- Oznacz punkt mocowania na drodze.
- Wywierć otwór.
- Przymocować lampę za pomocą wkrętu / śruby przechodzącej przez 2 wyznaczone otwory.

OCHRONA ŚRODOWISKA

	Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.
	Akumulatorów / baterii nie należy wrzucać do odpadów domowych, nie wolno ich wrzucać do ognia lub do wody. Uszkodzone lub zużyte akumulatory należy poddawać prawidłowemu recyklingowi zgodnie z aktualną dyrektywą dotyczącą utylizacji akumulatorów i baterii.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „Grupa Topex”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie

do Grupy Topex i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody Grupy Topex wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS

Servis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.pl

Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.pl

**GTX
SERVICE**



99-086

Translation of the original instructions

CAUTION: BEFORE USING THE DEVICE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

SAFETY

CAUTION! This device can be used by children aged 8 or above and by people with restricted physical, sensory or mental capabilities, or people who have no experience or are unfamiliar with the equipment, if they are supervised or they were given the safety instruction, and understand the risk of incorrect usage. Children are not allowed to play with the equipment. Children are not allowed to clean the equipment and perform user-level maintenance without supervision.

- Ni-MH batteries may leak, set on fire or explode when heated to high temperature or short-circuited. Do not store the batteries in a car in hot and sunny days. Do not open the battery. Ni-MH batteries contain electronic protection devices that, if damaged, may cause fire or explosion of the battery
- In extreme conditions liquid may leak out of the battery. The liquid coming out of the battery may cause irritations or burns. When a leak is found, follow the below procedure:
 - Carefully wipe the liquid with a cloth. Avoid contact of the liquid with skin and eyes.
 - In case the liquid gets onto skin, immediately wash the spot abundantly with clean water, you can also neutralize the liquid with a mild acid, e.g. lemon juice or vinegar.
 - When the liquid gets into eyes, wash it immediately with a lot of clean water for at least 10 minutes. Seek medical advice.
- Do not expose the battery to humidity or water.
- Do not expose the battery to fire or excessive temperature.
- Do not repair damaged batteries. Battery can be repaired only by the manufacturer or authorized workshop.
- When disposing of the worn out battery, take it to a service point where you can utilize such dangerous wastes.

TECHNICAL DATA

99-086	
Solar panel	2V 100mA 0.2W
Battery	1 x Ni-MH AA 1.2V 700mAh rechargeable
Material	Aluminium + PC
Light flux	20 lumens
Size	105 x 95 x 23 mm
Mass	350 g
Working ambient temperature	-35 – 75°
Visual distance	Over 800 m
Maximum load	30 t
Charging time	6 – 8 h
Working time	Up to 8 hours
Waterproof class	IP65

INSTALLATION

Using epoxy glue (recommended)

- Make sure the lamp is on and charging properly.
- Determine the place of installation.

- Clear the road of debris.
- Clean the underside of the lamp and stick to the road with epoxy glue.
- Wait 8 hours for the glue to dry.

Using bolts

- Clear the road of debris.
- Mark the lashing point on the road.
- Drill the hole.
- Fix the lamp with the screw / bolt going through the 2 marked holes.

ENVIROMENT PROTECTION



Do not dispose of electrically powered products with household wastes, they should be utilized in proper plants. Obtain information on waste utilization from your seller or local authorities. Used up electric and electronic equipment contains substances active in natural environment. Unrecycled equipment constitutes a potential risk for environment and human health.



Ni-MH

Do not dispose the batteries with household wastes, do not throw in fire or water. Damaged or worn out batteries should be properly recycled in accordance with applicable directive for battery disposal.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with seat in Warsaw at ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter Grupa Topex) informs, that all copyrights to this instruction (hereinafter Instruction), including, but not limited to, text, photographs, schemes, drawings and layout of the instruction, belong to Grupa Topex exclusively and are protected by laws accordingly to Copyright and Related Rights Act of 4 February 2004 (ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 No 90 item 631 with later amendments). Copying, processing, publishing, modifications for commercial purposes of the entire Instruction or its parts without written permission of Grupa Topex are strictly forbidden and may cause civil and legal liability.

99-086

RU

Перевод оригинальной инструкции

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ОСТОРОЖНОСТЬ! Это устройство могут использовать дети в возрасте 8 лет и старше, а также люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или люди, не имеющие опыта или незнакомые с оборудованием, если они находятся под присмотром или им были даны инструкции по технике безопасности и они понимают риск неправильного использования. Детям не разрешается играть с оборудованием. Детям не разрешается чистить оборудование и выполнять техническое обслуживание на уровне пользователя без присмотра.

- Ni-MH батареи могут протечь, загореться или взорваться при нагревании до высокой температуры или коротком замыкании. Не храните аккумуляторы в машине в жаркие и солнечные дни. Не вскрывайте аккумулятор. Батареи Ni-MH содержат электронные защитные устройства, которые в случае повреждения могут вызвать возгорание или взрыв батареи.
- В экстремальных условиях из аккумулятора может вытечь жидкость. Вытекающая из батареи жидкость может вызвать раздражение или ожоги. При обнаружении утечки выполните следующую процедуру:
 - Тщательно протрите жидкость тканью. Избегайте попадания жидкости на кожу и в глаза.
 - В случае попадания жидкости на кожу немедленно обильно промойте пятно чистой водой, вы также можете нейтрализовать жидкость слабой кислотой, например лимонный сок или уксус.
 - При попадании жидкости в глаза немедленно промойте их большим количеством чистой воды в течение не менее 10 минут. Обратитесь за медицинской помощью.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию влаги или воды.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию огня или чрезмерных температур.
- Не ремонтируйте поврежденные батареи. Аккумулятор может быть отремонтирован только на заводе-изготовителе или в авторизованной мастерской.

- При утилізації изношеної батареї отнесите ее в сервисный центр, где вы можете утилизировать такие опасные отходы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

99-086	
Солнечная панель	2 В 100 мА 0,2 Вт
Акумулятор	1 x Ni-MH AA 1,2 В 700 мАч перезаряжаемый
Материал	Алюминий + ПК
Световой поток	20 люмен
Размер	105 x 95 x 23 мм
Масса	350 г
Рабочая температура окружающей среды	-35 - 75 °
Визуальное расстояние	Более 800 м
Максимальная нагрузка	30 т
Время зарядки	6-8 часов
Рабочее время	До 8 часов
Класс водонепроницаемости	IP65

УСТАНОВКА



Использование эпоксидного клея (рекомендуется)

- Убедитесь, что лампа горит и заряжается правильно.
- Определите место установки.
- Очистите дорогу от мусора.
- Очистите нижнюю часть лампы и приклейте к дороге эпоксидным клеем.
- Подождите 8 часов, чтобы клей высох.

Использование болтов

- Очистите дорогу от мусора.
- Отметьте точку крепления на дороге.
- Просверлите отверстие.
- Закрепите лампу винтом / болтом, проходящим через 2 отмеченных отверстия.

ЗАЩИТА ПРИРОДЫ

	Не выбрасывайте изделия с электрическим приводом вместе с бытовыми отходами, их следует утилизировать на соответствующих предприятиях. Получите информацию об утилизации отходов у продавца или в местных органах власти. Отработанное электрическое и электронное оборудование содержит вещества, активные в окружающей среде. Не утилизированное оборудование представляет потенциальный риск для окружающей среды и здоровья человека.
 Ni-MH	Не выбрасывайте батареи вместе с бытовыми отходами, не бросайте в огонь или воду. Поврежденные или изношенные батареи следует утилизировать надлежащим образом в соответствии с применимыми директивами по утилизации батарей.

«Grupa Torax Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa с местонахождением в Варшаве на ул. Pograniczna 2/4 (далее Grupa Torax) сообщает, что все авторские права на эту инструкцию (далее Инструкция), включая, помимо прочего, текст, фотографии, схемы, чертежи и макет инструкции, принадлежат исключительно Grupa Torax и защищены законами в соответствии с Законом об авторском праве и смежных правах от 4 февраля 2004 г. (ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 № 90 poz. 631 с последующими поправками). Копирование, обработка, публикация, модификация в коммерческих целях всей Инструкции или ее частей без письменного разрешения Grupa Torax строго запрещены и могут повлечь за собой гражданско-правовую ответственность.

UA
99-086

Переклад оригіналу інструкції

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРИСТРОЮ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЕЙ ПОСІБНИК ТА ЗБЕРЕЖИТЬ ЙІ НА МАЙБУТНІ ПОСИЛАННЯ.

БЕЗПЕКА

УВАГА! Цей пристрій можуть використовувати діти віком від 8 років, а також люди з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або люди, які не мають досвіду чи не знайомі з

обладнанням, якщо вони знаходяться під наглядом або отримали інструкції з техніки безпеки та розуміють ризик неправильного використання. Дітям заборонено грати з обладнанням. Дітям заборонено очищати обладнання та виконувати технічне обслуговування на рівні користувача без нагляду.

- Ni-MH батареї можуть витікати, загорятися або вибухнути при нагріванні до високої температури або короткому замиканні. Не зберігайте акумулятори в автомобілі в спекотні та сонячні дні. Не відкривайте акумулятор. Ni-MH батареї містять електронні захисні пристрої, які у разі пошкодження можуть спричинити пожежу або вибух акумулятора
- У екстремальних умовах рідина може витікати з акумулятора. Рідина, що витікає з акумулятора, може викликати подразнення або опіки. При виявленні витіку виконайте наступну процедуру:
 - Обережно протріть рідину ганчіркою. Уникайте потрапляння рідини на шкіру та в очі.
 - Якщо рідина потрапила на шкіру, негайно промийте це місце чистою водою, ви також можете нейтралізувати рідину м'якою кислотою, напр. лимонного соку або оцту.
 - Коли рідина потрапить в очі, негайно промийте їх великою кількістю чистої води протягом принаймні 10 хвилин. Зверніться до лікаря.
- Не піддавайте акумулятор впливу вологи чи води.
- Не піддавайте акумулятор впливу вогню або надмірної температури.
- Не ремонтуйте пошкоджені батареї. Ремонт батареї може здійснювати тільки виробник або авторизована майстерня.
- Утилізуючи зношений акумулятор, віднесіть його до сервісного центру, де ви можете утилізувати такі небезпечні відходи.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

99-086	
Сонячна панель	2 В 100 мА 0,2 Вт
Акумулятор	1 x Ni-MH AA 1,2V 700mAh акумуляторна
Матеріал	Алюміній + ПК
Світловий потік	20 люменів
Розмір	105 x 95 x 23 мм
Маса	350 г
Робоча температура навколишнього середовища	-35 – 75°
Візуальна дистанція	Понад 800 м
Максимальне навантаження	30 т
Час зарядки	6 – 8 год
Робочий час	До 8 годин
Клас водонепроникності	IP65

ВСТАНОВЛЕННЯ


Використання епоксидного клею (рекомендовано)

- Переконайтеся, що лампа увімкнена та заряджається належним чином.
- Визначте місце установки.
- Очистіть дорогу від сміття.
- Очистіть вікно сторону лампи і приклейте до дороги епоксидним клеем.
- Зачекайте 8 годин, щоб клей висох.

Використання болтів

- Очистіть дорогу від сміття.
- Позначте точку кріплення на дорозі.
- Просвердлите отвір.
- Закріпіть лампу за допомогою гвинта/болта, що проходить через 2 позначені отвори.

ОХОРОНА СЕРЕДОВИЩА

	Не викидайте електричні вироби з побутовими відходами, їх слід утилізувати на відповідних підприємствах. Отримайте інформацію про утилізацію відходів у свого продавця або місцевих органів влади. Використане електричне та електронне обладнання містить речовини, активні в природному середовищі. Неперероблене обладнання становить потенційну небезпеку для навколишнього середовища та здоров'я людей.
 Ni-MH	Не викидайте батареї разом з побутовими відходами, не кидайте у вогонь чи воду. Пошкоджені або зношені батареї слід належним чином переробити відповідно до чинної директиви щодо утилізації батарей.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z місцезнаходженням у Варшаві за адресою: вул. Pograniczna 2/4 (další Grupa Topex) повідомляє, що всі авторські права на цю інструкцію (další Інструкція), включаючи, але не обмежуючись, текст, фотографії, схеми, малюнки та макет інструкції, належать виключно Grupе Topex і захищені законами відповідно до Закону про авторське право та суміжні права від 4 лютого 2004 року (ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 № 90, пункт 631 з пізнішими поправками). Копіювання, обробка, публікація, модифікація в комерційних цілях всієї Інструкції або її частин без письмового дозволу Група Topex суворо заборонені і можуть спричинити цивільну та юридичну відповідальність.

HU
99-086

Az eredeti utasítások fordítása

VIGYÁZAT: A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, ÉS ŐRIZZE MEG A TOVÁBBI HÍVATKOZÁSHOZ.

BIZTONSÁG

VIGYÁZAT! Ezt az eszközt 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, vagy olyan személyek használhatják, akik nem rendelkeznek tapasztalattal vagy nem ismerik a berendezést, ha felügyelet alatt állnak, vagy biztonsági utasítást kaptak, és megértik, a helytelen használat okozata. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. Gyermekek nem tisztíthatják a berendezést és nem végezhetnek felhasználói szintű karbantartást felügyelet nélkül.

- A Ni-MH akkumulátorok szivároghatnak, meggyulladhatnak vagy felrobbanhatnak, ha magas hőmérsékletre hevítik vagy rövidre zárik őket. Ne tárolja az akkumulátorokat autóban meleg és napsütéses időben. Ne nyissa ki az akkumulátort. A Ni-MH akkumulátorok elektronikus védelmi eszközöket tartalmaznak, amelyek megsérülése tüzet vagy az akkumulátor felrobbanását okozhatja
- Szélsőséges körülmények között folyadék szivároghat ki az akkumulátorból. Az akkumulátorból kilépő folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat. Ha szivárgást észlel, kövesse az alábbi eljárást:
 - Óvatosan törölje le a folyadékot egy ruhával. Kerülje a folyadék bőrrel és szemmel való érintkezését.
 - Abban az esetben, ha a folyadék bőrré kerül, azonnal mossa le a foltot bő, tiszta vízzel, de enyhén savval is közömbösítheti a folyadékot, pl. citromlé vagy ecet.
 - Ha a folyadék szembe kerül, azonnal öblítse ki bő tiszta vízzel legalább 10 percig. Kérjen orvosi tanácsot.
- Ne tegye ki az akkumulátort nedvességnek vagy víznek.
- Ne tegye ki az akkumulátort tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek.
- Ne javítsa meg a sérült akkumulátorokat. Az akkumulátort csak a gyártó vagy a hivatalos műhely javíthatja.
- Az elhasznált akkumulátor ártalmatlanításakor vigye el egy szervizbe, ahol hasznosíthatja az ilyen veszélyes hulladékokat.

MŰSZAKI ADATOK

99-086	
Napelem	2V 100mA 0.2W
Akkumulátor	1 x Ni-MH AA 1,2V 700mAh újratölthető
Anyag	Alumínium + PC
Fényáram	20 lumen
Méret	105 x 95 x 23 mm
Tömeg	350 g
Működési környezeti hőmérséklet	-35 – 75°
Vizuális távolság	800 m felett
Maximum töltés	30 t
Töltési idő	6-8 óra
Munkaidő	Akár 8 óra
Vízálló osztály	IP65

TELEPÍTÉS

Epoxi ragasztó használata (ajánlott)



- Győződjön meg arról, hogy a lámpa világít, és megfelelően töltődik.
- Határozza meg a telepítés helyét.
- Tisztítsa meg az utat a törmeléktől.

- Tisztítsa meg a lámpa alsó részét, és ragassza fel az útra epoxi ragasztóval.
- Várjon 8 órát, amíg a ragasztó megszárad.

Csavarok segítségével

- Tisztítsa meg az utat a törmeléktől.
- Jelölje meg a rögzítési pontot az úton.
- Fúrja ki a lyukat.
- Rögzítse a lámpát a 2 megjelölt lyukon átmenő csavarral

KÖRNYEZETVÉDELEM

	Az elektromos berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem a megfelelő létesítményekben kell felhasználni. A felhasználásról a termék forgalmazója vagy a helyi hatóságok adhatnak információt. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaik olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek nem semlegesek a természeti környezettel szemben. A nem újrahasznosított berendezések potenciálisan veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.
	Az akkumulátorokat/elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, és nem dobható tűzbe vagy vízbe. A sérült vagy elhasznált elemeket megfelelően újra kell hasznosítani az akkumulátorok és elemek ártalmatlanítására vonatkozó hatályos irányelveknek megfelelően.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa székhelyével Varsóban, az ul. A Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: Grupa Topex) tájékoztatja, hogy a jelen használati utasítás (a továbbiakban: Útmutató) minden szerzői joga, beleértve, de nem kizárólagosan a szöveget, fényképeket, sémákat, rajzokat és az utasítás elrendezését, kizárólag a Grupa Topex tulajdonát képezi és védett. törvényekkel a szerzői jogokról és a kapcsolódó jogokról szóló 2004. február 4-i törvénynek megfelelően (ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006. 90. tétel, 631. későbbi módosításokkal). A teljes Útmutató vagy részeinek kereskedelmi célú másolása, feldolgozása, közzététele, módosítása a Grupa Topex írásos engedélye nélkül szigorúan tilos, és polgári és jogi felelősséget vonhat maga után.

SK
99-086

Preklad pôvodného návodu

UPOZORNENIE: PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE.

BEZPEČNOSŤ

POZOR! Toto zariadenie môžu používať deti vo veku 8 a viac rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú žiadne skúsenosti alebo nie sú oboznámené so zariadením, ak sú pod dozorom alebo dostali bezpečnostné pokyny a rozumieť riziko nesprávneho použitia. Deťom nie je dovolené hrať sa so zariadením. Deťom nie je dovolené čistiť zariadenie a vykonávať údržbu na úrovni používateľa bez dozoru.

- Batérie Ni-MH môžu pri zahriatí na vysokú teplotu alebo pri skratovaní vytiecť, vznietiť sa alebo explodovať. Batérie neskladujte v aute počas horúcich a slnečných dní. Neotvárajte batériu. Batérie Ni-MH obsahujú elektronické ochranné zariadenia, ktoré v prípade poškodenia môžu spôsobiť požiar alebo výbuch batérie
- V extrémnych podmienkach môže z batérie vytiecť kvapalina. Kvapalina vytekajúca z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny. Keď zistíte únik, postupujte podľa nižšie uvedeného postupu:
 - Opatrne utrite kvapalinu handričkou. Zabráňte kontaktu kvapaliny s pokožkou a očami.
 - V prípade, že sa tekutina dostane na pokožku, miesto ihneď dôkladne umyte čistou vodou, tekutinu môžete neutralizovať aj jemnou kyselinou, napr. citrónová šťava alebo ocot.
 - Keď sa tekutina dostane do očí, okamžite ich vyplachujte veľkým množstvom čistej vody po dobu najmenej 10 minút. Vyhľadajte lekársku pomoc.
- Batériu nevystavujte vlhkosti ani vode.
- Batériu nevystavujte ohňu ani nadmernej teplote.
- Poškodené batérie neopravujte. Batériu môže opraviť iba výrobca alebo autorizovaná dielňa.

- Pri likvidácii opotrebovanej batérie ju odovzdajte do servisu, kde môžete použiť takýto nebezpečný odpad.

TECHNICKÉ DÁTA

99-086	
Solárny panel	2V 100mA 0,2W
Batéria	1 x Ni-MH AA 1,2V 700mAh dobijacie
Materiál	Hliník + PC
Svetelný tok	20 lumenov
Veľkosť	105 x 95 x 23 mm
omša	350 g
Pracovná teplota okolia	-35 – 75°
Vizuálna vzdialenosť	Viac ako 800 m
Maximálne zaťaženie	30 t
Doba nabíjania	6 – 8 hod
Pracovný čas	Až 8 hodín
Vodotesná trieda	IP65

INŠTALÁCIA



Použitie epoxidového lepidla (odporúčané)

- Uistite sa, že lampa svieti a správne sa nabíja.
- Určte miesto inštalácie.
- Vyčistite cestu od nečistôt.
- Vyčistite spodnú stranu lampy a prilepte na cestu epoxidovým lepidlom.
- Počkajte 8 hodín, kým lepidlo zaschne.

Pomocou skrutiek

- Vyčistite cestu od nečistôt.
- Označte uväzovací bod na ceste.
- Vyrvajte otvor.
- Upevnite lampu skrutkou/svorníkom, ktorý prechádza cez 2 označené otvory.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

	Elektricky napájané produkty nelikvidujte s domovým odpadom, mali by byť použité v príslušných prevádzkach. Získajte informácie o využití odpadu od svojho predajcu alebo miestnych úradov. Použitie elektrické a elektronické zariadenia obsahujú látky aktívne v prírodnom prostredí. Nerecyklované zariadenie predstavuje potenciálne riziko pre životné prostredie a ľudské zdravie.
	Batérie nevyhadzujte do domového odpadu, nevhadzujte ich do ohňa ani do vody. Poškodené alebo opotrebované batérie by sa mali riadne recyklovať v súlade s platnou smernicou o likvidácii batérií.

“Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave na ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len Grupa Topex) informuje, že všetky autorské práva k tomuto návodu (ďalej len Návod), vrátane, ale nie výlučne, textu, fotografií, schém, nákrusov a rozloženia návodu, patria výlučne Grupa Topex a sú chránené zákonomi podľa zákona o autorských právach a súvisiacich právach zo 4. februára 2004 (ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 č. 90 položka 631 s neskoršími zmenami). Kopírovanie, spracovanie, zverejňovanie, úpravy celého Návodu alebo jeho časti na komerčné účely bez písomného súhlasu Grupa Topex sú prísne zakázané a môžu spôsobiť občianskoprávnu a právnu zodpovednosť.

CZ
99-086

Příklad původního návodu

POZOR: PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE SI JI PRO DALŠÍ POUŽITÍ.

BEZPEČNOST

POZOR! Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají žádné zkušenosti nebo nejsou obeznameny se zařízením, pokud jsou pod dozorem nebo jim byly poskytnuty bezpečnostní pokyny a rozumí riziko nesprávného použití. Dětem není dovoleno hrát si s vybavením. Dětem není dovoleno čistit zařízení a provádět údržbu na úrovni uživatele bez dozoru.

- Baterie Ni-MH mohou při zahřátí na vysokou teplotu nebo při zkratku vytečt, vznítit nebo explodovat. Neskladujte baterie v autě v horkých a slunečných dnech. Neotvírejte baterii. Baterie Ni-MH obsahují

elektronická ochranná zařízení, která v případě poškození mohou způsobit požár nebo výbuch baterie

- V extrémních podmínkách může z baterie unikat kapalina. Tekutina vytékající z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny. Když zjistíte únik, postupujte podle níže uvedeného postupu:
 - Opatrně oťete kapalinu hadříkem. Zabraňte kontaktu kapaliny s pokožkou a očima.
 - V případě, že se tekutina dostane na pokožku, okamžitě místo omyjte velkým množstvím čisté vody, tekutinu můžete také neutralizovat jemnou kyselinou, např. citronová šťáva nebo ocet.
 - Když se tekutina dostane do očí, okamžitě je vyplachujte velkým množstvím čisté vody po dobu alespoň 10 minut. Vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nevystavujte baterii vlhkosti nebo vodě.
- Nevystavujte baterii ohni nebo nadměrné teplotě.
- Poškozené baterie neopravujte. Opravu baterie smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaná dílna.
- Při likvidaci opotrebované baterie ji odnese do servisu, kde můžete takový nebezpečný odpad využít.

TECHNICKÁ DATA

99-086	
Solárny panel	2V 100mA 0,2W
baterie	1 x Ni-MH AA 1,2V 700mAh dobijací
Materiál	Hliník + PC
Sveteľný tok	20 lumenů
Velikost	105 x 95 x 23 mm
Hmotnost	350 g
Pracovní teplota okolí	-35 – 75°
Vizuální vzdálenost	Přes 800 m
Maximální zatížení	30 t
Doba nabíjení	6 – 8 hodin
Pracovní čas	Až 8 hodin
Vodotěsná třída	IP65

INSTALACE



Použití epoxidového lepidla (doporučeno)

- Ujistěte se, že lampa svítí a správně se nabíjí.
- Určete místo instalace.
- Vyčistěte cestu od úlomků.
- Očistěte spodní stranu lampy a přilepte k silnici epoxidovým lepidlem.
- Počkejte 8 hodin, než lepidlo zaschne.

Pomocí šroubů

- Vyčistěte cestu od úlomků.
- Označte vázací bod na zrovnce.
- Vyrvtejte otvor.
- Upevněte lampu šroubem / šroubem procházejícím 2 označenými otvory.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

	Elektricky napájené výrobky nevyhadzujte do domovního odpadu, měly by být použity ve vhodných prozovech. Informace o využití odpadu získáte od svého prodejce nebo místních úřadů. Vyslouží látky elektrická a elektronická zařízení obsahují látky aktivní v přírodním prostředí. Nerecyklované zařízení představuje potenciální riziko pro životní prostředí a lidské zdraví.
	Baterie nevyhadzujte do domovního odpadu, nevhazujte je do ohně ani do vody. Poškozené nebo opotrebované baterie by měly být řádně recyklovány v souladu s platnou směrnicí pro likvidaci baterií.

“Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě na ul. Pograniczna 2/4 (dále jen Grupa Topex) informuje, že veškerá autorská práva k tomuto návodu (dále jen Návod), včetně, ale nikoli výhradně, textu, fotografií, schémat, nákrusů a rozvržení návodu, náležejí výhradně Grupa Topex a jsou chráněna. zákony v souladu se zákonem o autorských právech a souvisejících právech ze dne 4. února 2004 (ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 č. 90 položka 631 s pozdějšími změnami). Kopírování, zpracování, publikování, úpravy celého Pokynu nebo jeho částí pro komerční účely bez písemného souhlasu Grupa Topex jsou prísne zakázány a mohou způsobit občianskoprávní a právní odpovednosť.